

(DE)	Bedienungsanleitung	2
(EN)	User Instructions	3
(FR)	Mode d'emploi	4
(IT)	Istruzioni per l'uso	5
(ES)	Instrucciones de uso	6
(NL)	Gebruikshandleiding	7
(PL)	Instrukcja obsługi	8
(CS)	Návod k obsluze	9
(SK)	Návod na používanie	10
(HU)	Kezelési útmutató	11
(SL)	Navodila za uporabo	12
(HR)	Upute za uporabu	13
(BG)	Ръководство за експлоатация	14
(RO)	Manual de utilizare	15



Bedienungsanleitung

Nachtfahrbrille Night Vision

Art.Nr. 30240 (30233)

1. Allgemeines

1.1 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Nachtfahrbrille. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Nachtfahrbrille einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Nachtfahrbrille an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

2. Packungsinhalt

- 1 Nachtfahrbrille mit gelb getönten Gläsern
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

Diese Nachtfahrbrille entspricht der Norm EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 und der Verordnung (EU) 2016/425.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Verwenden Sie die Nachtfahrbrille nicht für direkten Blick in die Sonne.
- Verwenden Sie die Nachtfahrbrille nicht als Schutz gegen künstliches Licht, wie zum Beispiel im Solarium.
- Verwenden Sie die Nachtfahrbrille nicht für den Gebrauch als Augenschutz gegen mechanisch beeinflusste Gefahren.

4. Filterkategorie



Die Nachtfahrbrille entspricht der Filterkategorie 1.

Die Filterkategorie 1 bietet eingeschränkten Schutz vor Sonnenstrahlung.

5. Wartung und Pflege

Reinigen Sie die Nachtsichtbrille mit einem weichen, leicht feuchten Tuch mit Spülmittel oder ein spezielles Brillenputztuch.

6. Entsorgung

Die Nachtsichtbrille kann im Restmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

7. Service und Support

Wenden Sie sich bei Fragen zur Nachtfahrbrille per Telefon an +43 / 5576 / 7156-0

Konformitätserklärung abrufbar unter www.walsergroup.com/conformity





User Instructions

Night Vision night time driving glasses
Item no. 30240 (30233)

1. General introduction

1.1 Read and keep these user instructions



These user instructions belong to the night time driving glasses. The user instructions contain important information for use.

Read the user instructions carefully, especially the safety instructions, before putting on the night time driving glasses. Failure to observe these instructions may result in serious injury.

Keep the operating instructions safely for future use. If you pass on the night time driving glasses to a third party, be sure to include these user instructions.

2. Package contents

- 1 Night time driving glasses with yellow tinted lenses
- These user instructions

3. Safety instructions

These night time driving glasses conform to the EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 standard and the (EU) regulation 2016/425.

- Do not make any modifications or changes to the product.
- Do not use these night time driving glasses to directly look at the sun.
- Do not use these night time driving glasses as a protection against artificial light, for example in a solarium.
- Do not use the night time driving glasses as eye protection against mechanical hazards.

4. Filter category



The night time driving glasses correspond to filter category 1.

Filter category 1 offers limited protection against solar radiation.

5. Care and maintenance

Clean the night time glasses with a soft, slightly damp cloth with washing-up liquid or a special lens cleaning cloth.

6. Disposal

The night time glasses can be disposed of as residual waste. Dispose of the packaging material in accordance with the local disposal regulations.

7. Service und Support

If you have any questions about the night time driving glasses, please call +43 / 5576 / 7156-0

Declaration of Conformity available at www.walsergroup.com/conformity



1. Généralités

1.1 Lisez attentivement et conservez la présente notice



Cette notice est une partie intégrante de ces lunettes de conduite de nuit. La notice contient des informations importantes à leur utilisation.

Lisez attentivement la notice dans son intégralité, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser les lunettes de conduite de nuit. Le non-respect de cette notice peut entraîner de graves lésions.

Conservez cette notice afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Lorsque vous confiez les lunettes de conduite de nuit à un tiers, pensez impérativement à y joindre la présente notice.

2. Contenu du paquet

- 1 Lunettes de conduite de nuit aux verres teintés en jaune
- Cette notice

3. Consignes de sécurité

Ces lunettes de conduite de nuit sont conformes à la norme EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 et au règlement (UE) 2016/425.

- N'apportez aucune modification à ce produit.
- N'utilisez pas les lunettes de conduite de nuit pour regarder directement le soleil.
- N'utilisez pas les lunettes de conduite de nuit comme protection contre la lumière artificielle, dans un solarium par exemple.
- N'utilisez pas les lunettes de conduite de nuit comme protection oculaire contre les dangers d'ordre mécanique.

4. Catégorie de filtre



Les lunettes de conduite de nuit correspondent à la catégorie de filtre 1.

La catégorie de filtre 1 offre une protection limitée contre les rayons du soleil.

5. Entretien et maintenance

Nettoyez les lunettes de vision nocturne au moyen d'un chiffon doux légèrement humidifié avec un peu de produit vaisselle ou un chiffon prévu spécialement pour le nettoyage des lunettes.

6. Mise au rebut

Les lunettes de vision nocturne peuvent être jetées avec les déchets ménagers. Débarrassez-vous du matériel d'emballage conformément aux règles locales en vigueur en la matière.

7. Service et assistance

Pour toute question concernant les lunettes de conduite nocturne, adressez-vous par téléphone à +43 / 5576 / 7156-0



Istruzioni per l'uso

Occhiali per guida notturna Night Vision
Art. n. 30240 (30233)

1. Informazioni generali

1.1 Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni sono parte di questi occhiali per guida notturna. Esse contengono informazioni importanti sull'uso.

Leggere attentamente le presenti istruzioni e in particolare le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare gli occhiali per guida notturna. La mancata osservazione delle presenti istruzioni può causare lesioni gravi.

Conservare le istruzioni per l'uso per un futuro utilizzo. In caso di cessione degli occhiali per guida notturna a terzi, è fondamentale consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

2. Contenuto della confezione

- 1 paio di occhiali per guida notturna con lenti gialle
- le presenti istruzioni per l'uso

3. Avvertenze di sicurezza

Questi occhiali per guida notturna sono conformi alla norma EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 e al regolamento (UE) 2016/425.

- Non apportare alcuna modifica al prodotto.
- Non utilizzare gli occhiali per guida notturna per guardare direttamente il sole.
- Non utilizzare gli occhiali per guida notturna come protezione contro la luce artificiale, come ad esempio in un solarium.
- Non utilizzare gli occhiali per guida notturna per proteggere gli occhi da rischi di natura meccanica.

4. Categoria del filtro



Gli occhiali per guida notturna corrispondono alla categoria filtro 1.

La categoria filtro 1 offre una protezione limitata dai raggi solari.

5. Manutenzione e cura

Pulire gli occhiali per la visione notturna con un panno morbido, leggermente inumidito con un detergente o con un panno speciale per la pulizia degli occhiali.

6. Smaltimento

Gli occhiali per la visione notturna possono essere smaltiti nei rifiuti indifferenziati. Si prega di smaltire il materiale della confezione nel rispetto delle relative disposizioni locali.

7. Servizio clienti e assistenza

Per domande sugli occhiali per guida notturna chiamare il numero +43 / 5576 / 7156-0

Dichiarazione di conformità UE consultabile all'indirizzo
www.walsergroup.com/conformity



1. Indicaciones generales

1.1 Leer y conservar las instrucciones de uso



Estas instrucciones de uso forman parte de las gafas de conducción nocturna. Las instrucciones contienen información importante relativa a su utilización.

Sea detenidamente las instrucciones de principio a fin –especialmente las notas de seguridad– antes de utilizar las gafas de conducción nocturna. El incumplimiento de estas instrucciones podría ocasionar graves lesiones.

Conserve las instrucciones de uso para su utilización futura. Si entrega las gafas de conducción nocturna a otras personas, asegúrese de entregarles también estas instrucciones.

2. Contenido del paquete

- 1 par de gafas de conducción nocturna con cristales tintados en amarillo
- Estas instrucciones de uso

3. Notas de seguridad

Estas gafas de conducción nocturna cumplen los requisitos de la norma EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 y del Reglamento (UE) 2016/425.

- No efectúe ninguna modificación del producto.
- No utilice las gafas de conducción nocturna para mirar directamente al sol.
- No utilice las gafas de conducción nocturna para protegerse de la luz artificial, como por ejemplo en un solárium.
- No utilice las gafas de conducción nocturna como protección ocular contra riesgos de origen mecánico.

4. Categoría de filtro



Estas gafas de conducción nocturna corresponden a la categoría de filtro 1. La categoría de filtro 1 ofrece una protección limitada contra la radiación solar.

5. Mantenimiento y cuidado

Limpie las gafas de visión nocturna con un trapo suave ligeramente humedecido y líquido lavavajillas o con un paño de limpieza especial para gafas.

6. Eliminación

Las gafas de visión nocturna pueden ser eliminadas con la basura residual. Elimine el material de embalaje según las normas de eliminación localmente vigentes.

7. Servicio técnico y atención al cliente

Si tiene alguna duda con respecto a las gafas de conducción nocturna, contacte con nosotros en el teléfono +43 / 5576 / 7156-0

1. Algemeen

1.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Van deze gebruiksaanwijzing behoort bij deze nachtbril. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie voor het gebruik.

Lees de gebruiksaanwijzing en in de bijzonder de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door, voor u de nachtbril gebruikt. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan tot zware verwondingen leiden.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Wanneer u de nachtbril aan derden doorgeeft, geef dan altijd deze gebruiksaanwijzing mee.

2. Inhoud van de verpakking

- 1 nachtbril met geel gekleurde glazen
- deze gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

Deze nachtbril komt overeen met de norm EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 en de verordening (EU) 2016/425.

- Breng geen verandering aan het product aan.
- Kijk met de nachtbril niet direct in de zon.
- Gebruik de nachtbril niet als bescherming tegen kunstlicht, zoals bijvoorbeeld in het solarium.
- Gebruik de nachtbril niet als oogbescherming tegen mechanische gevaren.

4. Filtercategorie



De nachtbril komt overeen met filtercategorie 1.

Filtercategorie 1 biedt beperkte bescherming tegen zonnestraling.

5. Onderhoud en instandhouding

Reinig de nachtbril met een zachte, vochtige doek met afwasmiddel of een speciaal brillenpoetsdoekje.

6. Afvalverwijdering

De nachtbril kan met het gewone huisafval worden afgevoerd. Verwijder het verpakkingsmateriaal overeenkomstig de plaatselijk geldende afvalverwijderingsvoorschriften.

7. Service en support

Bij eventuele vragen over de nachtbril kunt u ons telefonisch bereiken via +43 / 5576 / 7156-0

Conformiteitsverklaring is beschikbaar op
www.walsergroup.com/conformity

1. Ogólne informacje

1.1 Przeczytać i zachować instrukcję obsługi



Instrukcja obsługi dotyczy niniejszych okularów do jazdy nocnej. Zawiera ona ważne informacje na temat użytkowania.

Instrukcję obsługi, a w szczególności instrukcje bezpieczeństwa, należy dokładnie przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania okularów do jazdy nocnej. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować poważne obrażenia ciała.

Instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazywania okularów do jazdy nocnej osobom trzecim należy bezwzględnie przekazać im również niniejszą instrukcję obsługi.

2. Zawartość opakowania

- 1 okulary do jazdy nocnej z żółtymi szklami
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Instrukcje bezpieczeństwa

Okulary do jazdy nocnej są zgodne z normą EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 i Rozporządzeniem UE 2016/425.

- Nie dokonywać zmian w produkcie.
- Nie używać okularów do bezpośredniego obserwowania słońca.
- Nie używać okularów jako ochrony przed sztucznym światłem, np. w solarium.
- Nie używać okularów jako ochrony wzroku przed zagrożeniami ze strony czynników mechanicznych.

4. Kategoria filtrowania



Okulary do jazdy nocnej odpowiadają kategorii filtrowania 1.

Kategoria filtrowania 1 oferuje ograniczoną ochronę przed promieniowaniem słonecznym.

5. Konserwacja i pielęgnacja

Czyścić okulary do jazdy nocnej miękką, lekko zwilżoną ścierką nasączoną płynem do mycia naczyń lub specjalną chusteczką do czyszczenia okularów.

6. Utylizacja

Okulary do jazdy nocnej można usunąć wraz z pozostałymi odpadami. Zutylizować materiał opakowaniowy zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

7. Serwis i pomoc

W przypadku pytań dotyczących okularów do jazdy nocnej prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem +43 / 5576 / 7156-0

1. Všeobecně

1.1 Přečtěte si návod k použití a dodržujte jej



Tento návod k použití patří k nočním brýlím. Návod k použití obsahuje důležité informace pro použití.

Před použitím nočních brýlí si přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění.

Návod k použití uschovejte pro další použití. Pokud předáte brýle pro noční jízdu třetím osobám, ujistěte se, že obsahují tento návod k použití.

2. Obsah balení

- 1 Brýle na noční řízení se žlutě tónovanými skly
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

Tyto noční brýle odpovídají normě EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 a předpisu (EU) 2016/425.

- Neprovádějte žádné změny produktu.
- Nepoužívejte noční brýle pro přímý pohled do slunce.
- Nepoužívejte noční brýle jako ochranu před umělým světlem, například v soláriu.
- Nepoužívejte noční brýle jako ochranu očí proti mechanickému nebezpečí.

4. Kategorie filtrů



Noční skla odpovídají kategorii filtrů 1.

Filtr kategorie 1 nabízí omezenou ochranu před slunečním zářením.

5. Údržba a péče

Očistěte brýle pro noční vidění měkkým, mírně navlhčeným hadříkem a mycím prostředkem nebo speciálním hadříkem na čištění brýlí.

6. Likvidace

Brýle pro noční řízení mohou být zlikvidovány jako netříděný odpad. Obalový materiál zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro likvidaci.

7. Servis a podpora

Pokud máte jakékoliv dotazy ohledně nočních brýlí, volejte na tel. +43 / 5576 / 7156-0

Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.walsergroup.com/conformity



Návod na obsluhu

Okuliare na jazdu v noci Night Vision
Č. výr. 30240 (30233)

1. Všeobecne

1.1 Návod na obsluhu prečítajte a uschovajte



Tento návod na obsluhu patrí k týmto okuliarom na jazdu v noci. V návode na obsluhu sú uvedené dôležité informácie pre používanie.

Skôr než začnete okuliare na jazdu v noci používať, starostlivo si prečítajte návod na obsluhu, zvlášť bezpečnostné upozornenia. Nerešpektovanie tohoto návodu na obsluhu môže mať za následok ťažké poranenia.

Návod na obsluhu uchováajte pre ďalšie používanie. Ak postúpíte okuliare na jazdu v noci tretej osobe, bezpodmienečne s okuliarmi odovzdajte tento návod na obsluhu.

2. Obsah balenia

- 1 okuliare na jazdu v noci so žltó tónovanými sklami
- tento návod na obsluhu

3. Bezpečnostné upozornenia

Tieto okuliare na jazdu v noci zodpovedajú norme EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 a nariadeniu (EU) 2016/425.

- Na výrobku nevykonávajú žiadne zmeny.
- Okuliare na jazdu v noci nepoužívajte pre priame pozeranie do slnka.
- Okuliare na jazdu v noci nepoužívajte ako ochranu pred umelým svetlom, napr. v soláriu.
- Okuliare na jazdu v noci nepoužívajte ako prostriedok na ochranu zraku pred mechanicky spôsobeným nebezpečenstvom.

4. Kategória filtra



Okuliare na jazdu v noci zodpovedajú kategórii filtra 1.

Kategória filtra 1 ponúka obmedzenú ochranu pred slnečným žiarením.

5. Údržba a ošetrovanie

Okuliare pre nočné videnie čistíte mäkkou, mierne navlhčenou handričkou s čistiacim prostriedkom alebo špeciálnym obrúskom na čistenie okuliarov.

6. Zneškodnenie

Okuliare pre nočné videnie môžete zneškodniť spolu so zvyškovým odpadom. Obalový materiál zneškodnite v súlade s miestne platnými predpismi pre zneškodňovanie.

7. Servis a podpora

V prípade otázok k okuliarom na jazdu v noci sa obráťte telefonicky na +43 / 5576 / 7156-0

Vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť na
www.walsergroup.com/conformity



1. Általános rész

1.1 Olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást



Jelen kezelési utasítás az éjjeli vezetőszemüveghez tartozik, és fontos információkat tartalmaz annak használatáról.

Mielőtt használatba venné az éjjeli vezetőszemüveget, olvassa el figyelmesen a kezelési utasítást, különös tekintettel a biztonsági tudnivalókra. A kezelési utasításban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg a kezelési utasítást a későbbi felhasználáshoz. Ha továbbadja az éjjeli vezetőszemüveget, feltétlenül mellékelje hozzá a kezelési utasítást is.

2. A csomag tartalma

- 1 éjjeli vezetőszemüveg sárgára színezett lencsékkel
- jelen kezelési utasítás

3. Biztonsági tudnivalók

Ez az éjjeli vezetőszemüveg megfelel az EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 szabvány és az (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek.

- Ne végezzen átalakításokat a terméken.
- Soha ne nézzon közvetlenül a napban az éjjeli vezetőszemüveggel.
- Ne használja az éjjeli vezetőszemüveget mesterséges fény elleni védelemre, pl. szoláriumban.
- Ne használja az éjjeli vezetőszemüveget mechanikus veszélyek elleni védőeszközként.

4. Szűrési kategória



Az éjjeli vezetőszemüveg az 1-es szűrési kategóriába tartozik.

Az 1-es szűrési kategória korlátozott védelmet biztosít a napsugárzással szemben.

5. Karbantartás és ápolás

Az éjjeli vezetőszemüveget mosogatószeres vízzel enyhén benedvesített puha kendővel, vagy speciális szemüvegtisztító kendővel tisztítsa.

6. Ártalmatlanítás

Az éjjeli vezetőszemüveget háztartási hulladékként selejtezhető. A csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint ártalmatlanítsa.

7. Szerviz és ügyfélszolgálat

Az éjjeli vezetőszemüveggel kapcsolatos kérdéseivel kérjük, hívja a következő telefonszámot: +43 / 5576 / 7156-0

KA megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le:
www.walsergroup.com/conformity



Navodila za uporabo

Očala za nočno vožnjo Night Vision
Št. izdelka 30240 (30233)

1. Splošno

1.1 Branje in shranjevanje navodil za uporabo



Ta navodila za uporabo sodijo k tem očalom za nočno vožnjo. Navodila za uporabo vsebujejo pomembne informacije o uporabi.

Pred uporabo očal za nočno vožnjo morate natančno prebrati navodila za uporabo, predvsem varnostne napotke. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Navodila za uporabo shranite, saj jih boste v prihodnje morda potrebovali. Če boste očala za nočno vožnjo predali novim uporabnikom, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

2. Vsebina embalaže

- 1 očala za nočno vožnjo z rumeno obarvanimi stekli
- Ta navodila za uporabo

3. Napotki za varnost

Ta očala za nočno vožnjo ustrezajo standardu EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 in Uredbi (EU) 2016/425.

- Izdelka ne spreminjajte.
- Očal za nočno vožnjo ne uporabljajte za gledanje neposredno v sonce.
- Očal za nočno vožnjo ne uporabljajte za zaščito pred umetno svetlobo, na primer v solariju.
- Očal za nočno vožnjo ne uporabljajte kot zaščito za oči pred mehanskimi nevarnostmi.

4. Kategorija filtra



Očala za nočno vožnjo ustrezajo kategoriji filtra 1.

Kategorija filtra 1 zagotavlja omejeno zaščito pred sončnim sevanjem.

5. Negla in vzdrževanje

Očala za nočno vožnjo čistite z mehko, rahlo navlaženo krpo s sredstvom za pomivanje posode ali posebno krpo za očala.

6. Odstranjevanje v odpadni material

Očala za nočno vožnjo lahko odstranite med odpadke. Embalažni material odstranite v skladu z veljavnimi predpisi za odstranjevanje odpadkov.

7. Servis in podpora

Če imate vprašanja glede očal za nočno vožnjo, pokličite telefonsko številko +43 / 5576 / 7156-0

Izjava o skladnosti je na voljo na povezavi
www.walsergroup.com/conformity



1. Općenito

1.1 Čitanje i čuvanje uputa za uporabu



Ove upute za uporabu pripadaju ovim naočalama za noćnu vožnju. Upute sadržavaju važne informacije o uporabi.

Prije nego što počnete nositi naočale za noćnu vožnju, pažljivo pročitajte upute za uporabu, posebno sigurnosne napomene. Nepridržavanje ovih uputa može prouzročiti teške ozljede.

Čuvajte upute za daljnje korištenje. Ako naočale za noćnu vožnju date drugim osobama, dajte im obavezno i ove upute za uporabu.

2. Sadržaj ambalaže

- 1 naočale za noćnu vožnju sa žutim staklima
- ove upute za uporabu

3. Sigurnosne napomene

Naočale za noćnu vožnju udovoljavaju normi EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 i Uredbi (EU) 2016/425.

- Ne radite preinake na proizvodu.
- Ne koristite naočale za noćnu vožnju za izravno gledanje u sunce.
- Ne koristite naočale za noćnu vožnju kao zaštitu od umjetnog svjetla, primjerice, u solariju.
- Ne koristite naočale za noćnu vožnju kao zaštitu za oči od mehanički uvjetovanih opasnosti.

4. Kategorija filtra



Naočale za noćnu vožnju udovoljavaju kategoriji filtra 1.

Kategorija filtra 1 nudi neograničenu zaštitu od sunčevog zračenja.

5. Održavanje i njega

Naočale za noćnu vožnju čistite mekanom, lagano navlaženom krpom i deterdžentom za posuđe ili posebnim maramicama za čišćenje naočala.

6. Zbrinjavanje

Naočale za noćnu vožnju mogu se zbrinuti u nesortirani otpad. Ambalažni materijal zbrinite u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju.

7. Servis i podrška

U slučaju pitanja o naočalama za noćnu vožnju obratite se telefonski na +43 / 5576 / 7156-0

Izjavu o sukladnosti možete preuzeti na
www.walsergroup.com/conformity

1. Общо

1.1 Прочетете и запазете ръководството за експлоатация



Това ръководство за експлоатация е неразделна част от тези очила за нощно шофиране. Ръководството за експлоатация съдържа важна информация за употребата им.

Прочетете ръководството за експлоатация и особено указанията за безопасност внимателно, преди да сложите очилата за нощно шофиране. Неспазването на това ръководство за експлоатация може да доведе до тежки наранявания.

Съхранявайте това ръководство за експлоатация за бъдеща употреба. Ако давате очилата за нощно шофиране на трето лице, предайте непременно това ръководство за експлоатация заедно с тях.

2. Съдържание на опаковката

- 1 чифт очила за нощно шофиране с томирани в жълто стъкла
- това ръководство за експлоатация

3. Указания за безопасност

Тези очила за нощно шофиране съответстват на стандарт EN ISO 12312-1: 2013 + A1: 2015 и Регламент (ЕС) 2016/425.

- Не правете промени по продукта.
- Не използвайте очилата за нощно шофиране за директно гледане към слънцето.
- Не използвайте очилата за нощно шофиране като за защита от изкуствена светлина, например в солариум.
- Не използвайте очилата за нощно каране за предпазване на очите от механични опасности.

4. Филтърна категория



Очилата за нощно шофиране отговарят на филтърна категория 1.

Филтърна категория 1 предоставя ограничена защита от слънчеви лъчи.

5. Поддръжка и грижи

Почиствайте очилата за нощно шофиране с мека, леко влажна кърпа с течност за измиване на съдове или със специална кърпа за почистване на очила.

6. Изхвърляне

Очилата за нощно шофиране може да се изхвърлят като битов отпадък. Изхвърляйте опаковъчния материал в съответствие с действащите местни разпоредби за изхвърлянето.

7. Обслужване и поддръжка

При въпроси относно очилата за нощно шофиране се свържете с телефон: +43 5576 7156-0

Декларация за съответствие е на разположение на www.walsergroup.com/conformity

1. Date generale

1.1 Instrucțiunile de utilizare se vor citi și păstra



Instrucțiunile de utilizare prezente sunt o anexă a ochelarilor pentru noapte. Instrucțiunile de utilizare cuprind informații importante privind modul de utilizare.

Citiți-le cu atenție, în special normele de siguranță și securitate, înainte de a utiliza ochelarii pentru noapte. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la vătămări grave.

Păstrați instrucțiunile pentru nevoi viitoare. Dacă oferiți ochelarii pentru noapte unui terț, înmânați-i neapărat și prezentele instrucțiuni.

2. Conținutul pachetului livrat

- o pereche de ochelari pentru noapte cu sticlă ușor gălbuie
- prezentele instrucțiuni de folosire

3. Norme de siguranță

Acești ochelari pentru noapte corespund normei EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 și Regulamentului (UE) 2016/425.

- Nu operați modificări asupra produsului.
- Nu utilizați ochelarii pentru a privi direct în soare.
- Nu folosiți acești ochelari ca protecție față de lumina artificială, ca de pildă lumina de solar.
- Nu folosiți ochelarii pe post de protecție față de pericole mecanice.

4. Categoria de filtrare



Ochelarii pentru noapte intră în categoria de filtrare 1.

Această categorie oferă doar o protecție limitată față de radiațiile solare.

5. Întreținere și curățare

Curățați ochelarii cu o lavetă moale, ușor umezită cu un agent de spălare sau cu o lavetă specială pentru ochelari.

6. Debarasare

Ochelarii pentru noapte pot fi aruncați la gunoiul menajer. Ambalajul însă se va elimina conform normelor locale de reciclare.

7. Service și asistență

Pentru lămuriri suplimentare privind acești ochelari, adresați-vă serviciului de asistență la următorul număr de telefon +43 / 5576 / 7156-0

Declarația de conformitate se găsește la pagina
www.walsergroup.com/conformity



Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
Austria

www.walsergroup.com
www.walser-shop.com